



## CIUDAD SIN SUEÑO / SLEEPLESS CITY

# Guillermo Galoe: “La poesía no entiende de mensajes”

JAIME IGLESIAS GAMBOA

Más que una simple película, *Ciudad sin sueño* representa la culminación de un proceso de seis años. Ese fue el tiempo que estuvo el cineasta madrileño Guillermo Galoe en el poblado chabolista de la Cañada Real con un fin muy concreto: ser capaz de mirar a los ojos al otro para conocerse mejor a uno mismo.

## ¿Cómo fue esa inmersión de seis años en la Cañada Real?

Siento que mis películas son fruto de un proceso de exploración, tanto de lugares remotos como de universos personales. En este caso, todo parte de un deseo de encuentro con el otro como una manera de conocernos mejor a nosotros mismos. *Ciudad sin sueño* es una película que intenta derribar esas barreras de alteridad, esos discursos de odio que hoy en día aparecen tan legitimados. El cine ofrece la posibilidad de potenciar una manera distinta de ver. Esa inmersión, por lo tanto, vino dada por la necesidad de mirar a los ojos a esas personas que no están ahí, en la puerta de tu casa, en el mercado... Nuestra responsabilidad como cineastas es acercar los márgenes al centro.

## Pero, ¿por qué esa búsqueda le llevó hasta la Cañada Real en concreto?

Pues porque es un lugar que está atravesado por una idea de pérdida,

de desvanecimiento. Es un sitio que desde hace años se está desmantelando y donde, sobre sus habitantes, pesa una sensación de desahucio. Es algo que me interesaba abordar en imágenes.

## O sea que cuando usted llegó allí ya tenía en mente el deseo de rodar una película.

Sí, claro. La idea era rodar una película en aquel lugar y que sus protagonistas se filmaran a sí mismos. Nuestra idea era poner en diálogo diferentes maneras de mirar. También tuvimos claro, desde el principio, que esos protagonistas deberían ser niños porque la mirada infantil es una mirada abierta, donde caben la magia y el asombro.



PABLO GÓMEZ

## Pero, ¿cómo se ganó su confianza?

Fue un proceso largo. Hicimos talleres de cine para adolescentes y, de hecho, el cortometraje *Aunque es de noche* surgió de uno de esos talleres. Pero la idea de hacer un largo estuvo siempre ahí. ¿La confianza? Bueno, al final es el mismo proceso que estableces con cualquier persona, se trata de ir cultivando la empatía, la interacción, el encuentro... Y de

hacerlo con tacto, con paciencia y desde la normalidad.

## ¿Fue complejo encontrar los rostros que encarnasen esa realidad? ¿Cómo organizaron el trabajo de casting?

Al principio montamos un casting a la manera tradicional y enseguida nos dimos cuenta de que aquello no funcionaba, así que terminamos

por ir puerta a puerta, lo cual nos dio la oportunidad de conocer personalmente a muchos de los habitantes de la Cañada Real y de explicarles lo que queríamos hacer. Fue así como encontramos esos rostros y esas voces.

## Su película va más allá de esas etiquetas que parecen definir eso que se ha venido llamando “cine social”. En este sentido, *Ciudad sin sueño* es una película más poética que política.

Pero, ¿es que hay alguna manera más directa de acceder a la vida que la poesía? Hacemos cine como hacemos poesía. La poesía no entiende de mensajes, no tiene un fin moralizador y el cine tampoco, el cine no está para aleccionar al espectador sino para confrontarnos con la complejidad humana. A veces sobreestimamos el discurso, la verborrea, la necesidad de explicarlo todo. Pero la poesía genera una conexión más fuerte que la que podemos establecer a nivel cognitivo. A veces las cosas que no llegamos a entender son las que más nos vinculan.

## Bringing the margins to the centre

In *Ciudad sin sueño / Sleepless City*, director Guillermo Galoe presents a deeply personal exploration of identity and otherness. Over six years, Galoe immersed himself in the Cañada Real, a marginalised shantytown in Madrid, marked by loss and a deep sense of eviction, to confront the lives of its inhabitants as a way to encounter others to understand ourselves better. “My films are born from a desire

to explore remote places and personal universes. Filmmakers should encourage a new way of seeing, bringing the marginalised to the centre of the narrative,” he says. The film, he explains, seeks to break down barriers of division and hate.

Featuring children of the Cañada Real as main characters, *Ciudad sin sueño / Sleepless City* challenges traditional representations of “social

cinema,” opting for a poetic approach over political rhetoric. By empowering the residents of Cañada Real to film their own lives, Galoe invites us into a world where empathy and trust replace simplified narratives and messages. “Poetry and cinema are not about delivering a moral lesson, but about confronting us with human complexity, creating a stronger connection through the things we don’t understand.”

## IKUS- ENTZUNEZKO IKASTAROAK

CURSOS AUDIOVISUALES  
2025-2026

BIDEO EKOIZPENERAKO LAGUNTZAK  
AYUDAS A LA PRODUCCIÓN DE VÍDEO

Grabazio eta edizio baliabideen lagapena  
Préstamo de material de grabación y edición

Proiektuak egiteko aholkularitza  
Asesoría de proyectos



Hiria ez zaigu agortzen!  
MAIDER OLEAGA

Gidoigintza  
ANDONI DE CARLOS

Uso creativo de inteligencia  
artificial para audiovisual  
ALBERTO PADIERNA

Argazki zuzendaritza  
PELLO GUTIÉRREZ

Bideomapping  
esperimental  
EDORTA SUBIJANA

Animando lo que nos rodea  
LAURA IBÁÑEZ

Dirección de cine  
PABLO MALO

Soinu bandak  
JOSEBA BERISTAIN

Producción de cine  
ANDER BARINAGA  
CARMEN LACASA

Guion avanzado  
MICHEL GAZTAMBIDE

Dokumentalgintza  
MARIA ELORZA

Color Grading con  
DaVinci Resolve  
UNAI ROSENDE

## LARROTXENE & ESCAC

Edizioari aplikatutako gaitasun digitalak, DaVinci Resolve programa erabiliz

Adobe ingurunean graphics motionari aplikatutako gaitasun digitalak

Competencias digitales aplicadas a la corrección de color, iniciación